

BLACK COUNTRY CUSTOMS™

HANDCRAFTED IN THE UK

SUPERGRACE GEBRUIKERSHANDLEIDING



IN COLLABORATION
WITH

Billy Corgan & 

BILLY
CORGAN

BRIAN
CARSTENS

Laney™

INHOUD

INVOERING.....	2
FUNCTIES.....	3
INBEGREPEN IN DE DOOS.....	3
BEDIENINGSELEMENTEN.....	4
BOVENAANZICHT	4
ACHTERAANZICHT.....	7
ZIJAANZICHT RECHTER.....	9
AANZICHT VAN DE LINKERKANT.....	9
ONDERAANZICHT	11
HOE VERBINDING TE MAKEN MET DE SUPERGENADE	12
ALS EEN TRADITIONELE GITAARVERSTERKER IN EEN KAST.....	12
ALS VERSTERKER MET FX-LOOP	12
ALS PEDAAL NAAR EEN ANDERE VERSTERKER.....	13
EEN STILLE OEFENOPSTELLING MET HOOFDTELEFOONUITGANG.....	13
DIRECT AANSLUITEN OP EEN PA-SYSTEEM OF OPNAMEAPPARAAT MET XLR	14
DI-UITGANG	14
DIRECT OP UW COMPUTER VIA USB	15
MIDI.....	16
DE LA-IR-APP	17
DOWNLOADEN & INSTALLATIE.....	17
FIRMWARE-UPDATE.....	18
DE APP GEBRUIKEN	19
INSTELLINGENPANEEL.....	22
VOORBEELDINSTELLINGEN	23
SPECIFICATIES	25
BLOKDIAGRAM.....	26
AFMETINGEN (in mm).....	27
VEILIGHEID EN WAARSCHUWINGEN.....	28



INVOERING

De Laney **SUPERGRACE** LOUDPEDAL combineert twee onderscheidende en verbluffende versterkerklanken in een tweekanaals 60-watt versterker in LOUDPEDAL-formaat, waarmee moderne innovatie wordt gecombineerd met klassiek Brits erfgoed. Ontworpen door Laney in samenwerking met Billy Corgan en versterkerontwerper Brian Carstens, verenigt hij de baanbrekende Carstens **GRACE-versterker** met de iconische Laney **SUPERGROUP-versterker**, waardoor spelers een ongeëvenaard scala aan klankmogelijkheden krijgen. Twee ongelooflijke versterkers in één apparaat.

De SUPERGRACE combineert deze twee versterkers tot een unieke klankcombinatie: de moderne, krachtige articulatie van de GRACE naast de vintage kracht en het rauwe karakter van de SUPERGROUP. De SUPERGRACE is een veelzijdig, professioneel platform, ontworpen om spelers te inspireren die op zoek zijn naar zowel innovatie als traditie in één pedaal.

"Billy vertelde me dat hij de gemiddelde gitarist de kans wilde geven om zijn live-setup en klank - ter waarde van honderdduizenden dollars - in bezit te krijgen, dus dat hebben we gedaan!"

- James Laney

"Het is echt solide, de noten hebben veel body."

- Billy Corgan



FUNCTIES

- 60W RMS hoog vermogen.
- Twee onafhankelijke versterkerstemmen die de authentieke klanken van een Carsten 'Grace' en een LA100BL 'SUPERGROUP' combineren.
- 'Grace'-kanaal met volumeregeling, gain en bright-schakelaar. SUPERGROUP-kanaal met volumeregeling, gain en DIMED/CLEAN-modi.
- Ingebouwde, met voetschakelaar bedienbare pre-boost met niveauregeling
- Passieve 3-bands toonregeling en algehele toonregeling.
- Digitale nagalm met voetschakelaar en bediening.
- Vooraf geladen met twee hoogwaardige LA·IR digitale IR's, waaronder Billy Corgan's 'Live' cab capture.
- Gesimuleerde gebalanceerde XLR-uitgang met IR-selectie en aardingschakelaars.
- Klasse-compatibele audiostreaming via USB Type-C-aansluiting @48 kHz (geëmuleerde en niet-geëmuleerde hoofduitgang met dubbele stream).
- Met de LA·IR-app kunt u uw eigen aangepaste IR-signalen laden en firmware-updates downloaden.
- MIDI In en Thru, met standaard MIDI-connectoren.
- 6,3 mm transformator geïsoleerde FX-loop (FX Send fungeert ook als niet-geëmuleerde lijnuitgang).
- 3,5 mm stereo aux-ingang en 3,5 mm stereo hoofdtelefoonuitgang (met cabinet-emulatie).

INBEGREPEN IN DE DOOS

- SUPERGENADE
- Universele voeding en netsnoer voor 100-240V.
- USB Type C naar C-kabel (2 m).
- USB A naar C-adapter.



BEDIENINGSELEMENTEN

BOVENAANZICHT



De Laney **SUPERGRACE** LOUDPEDAL combineert twee onderscheidende en verbluffende versterkerklanken in een tweekanaals 60-Watt versterker in LOUDPEDAL-formaat. Moderne innovatie met klassieke Britse klanken, toegankelijk via voetschakelaar of MIDI. Elke versterker heeft zijn eigen onafhankelijke gain- en volumeregeling en een gedeelde toonregeling. Je kunt de respons van elke versterker afzonderlijk aanpassen via de 'bright'-opties op de GRACE-versterker en de 'CLEAN/DIMED'-opties op de SUPERGROUP-versterker. De SUPERGRACE beschikt over een schakelbare BOOST en REVERB, die via een voetschakelaar kunnen worden in- of uitgeschakeld of via MIDI kunnen worden opgeroepen.

GRACE SIDE-INSTELLINGEN

De **GRACE SIDE** is ontstaan uit Billy Corgan's behoefte aan iets ongekennds: extreme gain, enorme headroom en een unieke klankidentiteit. Gebaseerd op de originele Carstens Grace-versterker, levert dit kanaal een heldere, hoge gain met uitzonderlijke nootdefinitie, zelfs bij verzadigingsniveaus waar de meeste versterkers het laten afweten. Het ontwerp legt de nadruk op harmonische rijkdom en dynamische gevoeligheid, waardoor gitaristen moeiteloos kunnen schakelen tussen clean, crunch en overdrive met alleen de volumeregelaar, gain-regelaars of de aanslag. Het resultaat is een open, driedimensionaal geluid.

- **VOLUME** regelaar om het algehele niveau van de versterker in te stellen.
- **VERDIENEN** Met deze regelaar kun je de voorversterkingsversterking onafhankelijk van elkaar verhogen. Dit voegt meer vervorming toe aan je signaal.

HELDER SCHAKELAAR Biedt controle over de frequentierespons.

- **(II)** - versterkt de hoge frequenties en dempt de lage frequenties enigszins.
- **(I)** - versterkt de lage frequenties, waardoor de klank warmer klinkt, terwijl de kracht van de hoge frequenties wordt verminderd.
- **(0)** - geen verandering.



SUPERGROEP KANAALINSTELLINGEN

Het **SUPERGROEP-kanaal** van de SUPERGRACE is een getrouwe reproductie van de legendarische Laney Supergroup-versterker, een circuit dat synoniem staat voor rauwe Britse kracht. Oorspronkelijk ontworpen eind jaren 60 en beroemd geworden door het gebruik ervan om het geluid van vroege heavy metal vorm te geven, levert de Supergroup een uniek agressieve maar harmonisch rijke klank die tot op de dag van vandaag zeer gewild is.

Dit kanaal legt de **unieke harmonische klank en rauwe kracht** van het origineel vast, waarbij de versterking op natuurlijke wijze wordt gegenereerd door de ingangsversterker en de eindtrap aan te sturen. Het resultaat is een ongecomprimeerde, breedbandige respons die de nadruk legt op helderheid, punch en een intense verbinding tussen speler en versterker.

Qua klank blinkt het SUPERGROEP-kanaal uit in **open, ongefilterde crunch** met een uitzonderlijke aanwezigheid in het middengebied en een strakke, krachtige bas. Het dynamische bereik maakt het zeer interactief met het gitaarvolume en de speeldynamiek, waardoor het spelers beloont die een authentieke, vintage-geïnspireerde drive willen zonder concessies te doen aan het speelgevoel. Of het nu wordt gebruikt als klassieke rock-overdrive of als een krachtig clean platform, het SUPERGROEP-kanaal behoudt de onmiskenbare autoriteit van zijn traditionele ontwerp.

De LA100L's stonden bekend om hun heldere klanken én hun volle, overstuurde geluiden. De 'clean'-modus op het SUPERGROEP-kanaal reproduceert de heldere, open klank van een LA100BL en biedt een fantastische basis voor effectpedalen. In de 'dimed'-modus geeft het SUPERGROEP-kanaal je alle volle, overstuurde gain die kenmerkend is voor de originele LA100BL, inclusief de beroemde 'transformer rub'-subtoon die te horen is op veel vroege opnames van de LA100BL.

- **VOLUME** regelaar om het algehele niveau van de versterker in te stellen.
- **VERDIENEN** Door de regelaar onafhankelijk de voorversterkingsversterking van kanaal 2 te verhogen, voeg je meer vervorming toe aan je signaal.

AANDRIJFSCHAKELAAR

- **DIMED** Deze modus geeft je alle overdreven, bombastische gain die kenmerkend is voor de originele LA100BL, inclusief de beroemde 'transformatorwrijving'-subtoon die op veel vroege opnames van de LA100BL te horen is.
- **CLEAN** De modus op het SUPERGROEP-kanaal reproduceert het heldere, open geluid van een LA100BL en biedt een fantastisch platform voor effectpedalen.



BOOST-CONTROLE

De schakelbare en variabele BOOST-regeling is een extra gain/drive-instelling om hetingangssignaal te versterken, net zoals je een boostpedaal in het signaalpad plaatst. Deze functie werkt gelijktijdig op beide kanalen, en een LED boven de draaiknop geeft aan dat de functie actief is.

LET OP: De status van de BOOST-functie wordt automatisch teruggezet naar de status van de BOOST-functie zoals die was toen het betreffende kanaal voor het laatst was geselecteerd. Dit is de standaardmodus. Als u wilt dat de status van de BOOST-functie ongewijzigd blijft wanneer u van kanaal wisselt, kunt u dit instellen in [DE LA·IR-APP](#)

TONE

De TONE-regelaar werkt op een vergelijkbare manier als de toonregelaar die je waarschijnlijk op je gitaar hebt, met als uniek verschil dat hij aan het andere uiteinde van de versterkingsketen werkt. Hij kan niet alleen de algehele hoogfrequentierespons regelen, maar ook de hoogfrequente harmonischen in de eindtrap en de overdrive-geluiden van de voorversterker verminderen. Dit zorgt voor heldere, scherpe klanken bij hoge instellingen en vloeiende, ronde klanken bij lagere instellingen. (De middenstand (0) is een goed startpunt).

REVERB

Ons ingebouwde, studiokwaliteit spring line reverb-effect is gebaseerd op ons bekroonde Secret Path-pedaal. Reverb roept een gevoel van ruimte op - een noot bevat toonhoogte, maar reverb bevat plaats en vult het geluid aan. Draai de knop met de klok mee om de sterkte van het effect te verhogen. De reverb kan worden in- en uitgeschakeld via een voetschakelaar; de naastgelegen LED geeft aan wanneer de reverb actief is.

EQ-REGELAARS

De ingebouwde passieve driebands-equalizer stelt u in staat uw geluid nauwkeurig af te stemmen. Passieve bedieningselementen die altijd muzikaal klinken, ongeacht de instelling. De stand van 12 uur is een neutraal uitgangspunt en biedt een goede toon om verder te verfijnen.

- **BASS** - Hiermee pas je de sterkte van de lage frequenties aan, voor een dieper geluid wanneer je de knop met de klok mee draait.
- **MIDDLE** - Hiermee regelt u de sterkte van de middenfrequentierespons van uw output, waardoor een vollere toon ontstaat wanneer u deze met de klok mee draait.
- **TREBLE** - Hiermee pas je de sterkte van de hoge frequenties aan. Door met de klok mee te draaien, worden de helderdere, hogere tonen versterkt.

VOETSCHAKELAARS

- **REVERB** - schakel de nagalmregeling in/uit. De status van de nagalm wordt aangegeven door de LED rechtsboven de draaiknop.
- **AMP** - kies tussen de genade / SUPERGROEP kanalen die gebruikmaken van deze schakelaar. Het actieve kanaal wordt aangegeven door de LED rechts van de Gain1/2-regelaars.
- **BOOST** - schakel de boost in/uit. De booststatus wordt aangegeven door de LED rechtsboven de boostregelknop.



ACHTERAANZICHT



POWER (STROOM)

De stroomingang en -schakelaar. Met deze schakelaar kunt u het pedaal in- en uitschakelen. We raden aan het pedaal uit te schakelen voordat u de voeding aansluit. De SUPERGRACE wordt geleverd met een universele voeding die werkt op 100-240V ~ 50/60Hz.

Waarschuwing: Sluit alleen de meegeleverde 24V 2,5A-voeding aan op de DC-ingang.

USB

Gebruik de meegeleverde USB Type-C-kabel om verbinding te maken met een computer en toegang te krijgen tot de LA-IR-app om de instellingen, EQ en IR's van het pedaal aan te passen. Dit is tevens een klasse-compatibele audio-uitgang met een stereosignaal dat zowel geëmuleerde als niet-geëmuleerde audio bevat.

HEADPHONES (HOOFDTELEFOON UIT)

3,5 mm jack-aansluiting voor het aansluiten van je hoofdtelefoon voor stil oefenen, aangezien het signaal naar de luidsprekeruitgang gedempt is. De door jou gekozen toon wordt rechtstreeks in je hoofdtelefoon afgespeeld, inclusief eventuele geselecteerde IR-emulatie. Pas het volume aan met de volumeregelaars op de kanalen. De cabinet-emulatie volgt de instelling van de schakelaar.

AUX IN

Een 3,5 mm jack-aansluiting om een audio-afspeelapparaat aan te sluiten en zo een achtergrondmix aan je gitaarpartij toe te voegen. Deze mix wordt na de FX-loop toegevoegd.



LA·IR EMULATED DI OUT

Een gebalanceerde XLR-uitgang voor aansluiting op externe apparaten zoals een PA-systeem of audio-interface. Stel eerst de gewenste toon in op het pedaal en vervolgens de parameters op de gekozen interface om het geluid te krijgen dat je wilt. Kies de gewenste emulatie met de LA·IR-schakelaar, waarbij je kunt kiezen uit twee IR's die op het SUPERGRACE-pedaal zijn geladen. Het pedaal wordt geleverd met twee fantastische IR's. Cabinet A is een gedetailleerde IR van Billy's favoriete LA412-cabinet. Dit is het cabinet dat in een ISO-box zit tijdens tournees en dat Billy de afgelopen tijd als zijn favoriete cabinet heeft gebruikt. Cabinet B is een IR-opname van een LA412 G12H-cabinet met hoge gain.

Het apparaat wordt standaard geleverd met deze 2 IR-sensoren, maar met de LA·IR-app kunt u er veel meer opslaan en uw eigen favoriete IR-sensoren naar de SUPERGRACE slepen.

- **OFF (UIT)** - Geen emulatie toegepast op DI-uitgang of hoofdtelefoon.
- **A** - Standaard wordt de LA412 G12H IR van Billy Corgan toegepast op de DI-uitgang. Dit kan worden gewijzigd met de LA·IR desktop-app. Zie [GEBRUIK VAN DE APP](#) voor meer informatie.
- **B** - Standaard wordt Billy Corgan's LA412 G12H High Gain IR toegepast op de DI-uitgang. Dit kan worden gewijzigd met de LA·IR desktop-app. Zie [GEBRUIK VAN DE APP](#) voor meer informatie.
- **GROUND LINK (MASSA-AANSLUITING)** - Verbindt/ontkoppelt de massa van pin 1 van de DI-uitgang ALLEEN. Handig om te proberen bromgeluiden door aardlussen te verminderen wanneer deze zijn aangesloten.

MIDI IN/THRU

Sluit een MIDI-voetcontroller aan om REVERB, CHANNEL Select en BOOST op afstand te schakelen via de MIDI IN-aansluiting op de SUPERGRACE, of schakel externe apparaten met de REVERB-, CHANNEL- en BOOST-voetschakelaars via de MIDI THRU/OUT-aansluiting. Zie [MIDI](#) voor meer informatie.



ZIJAANZICHT RECHTER



INPUT (INVOER)

6,3 mm ingang. Sluit hier je signaal aan, rechtstreeks vanaf je gitaar of vanaf je pedalboard.

AANZICHT VAN DE LINKERKANT



FX SEND / LINE OUT (TRANSFORMATOR GEÏSOLEERD)

6,3 mm uitgangsaansluiting. Deze multifunctionele uitgang kan worden gebruikt als lijnniveau-uitgang of als traditionele effect-send voor andere apparatuur. Omdat deze uitgang transformatorgeïsoleerd is, is het ook mogelijk om deze rechtstreeks aan te sluiten op de ingang van een andere versterker. Hierdoor wordt de SUPERGRACE in feite een hoogwaardig distortion/boost-pedaal, zonder dat de luidsprekeruitgang nodig is.



FX RETURN

Een 6,3 mm jack-aansluiting om de uitgang van je effectloop-apparatuur terug te verbinden met de SUPERGRACE. Dit is een insert-type loop; het volledige signaal wordt via je externe apparatuur verzonden. Het plaatsen van een jack-aansluiting hier onderbreekt het signaalpad.

LOUDSPEAKER (LUIDSPREKER)

6,3 mm jack-aansluiting voor het doorsturen van uw signaal naar uw passieve luidsprekerkast. Gebruik deze uitgang wanneer u de SUPERGRACE als versterker rechtstreeks op een 8-16 Ω luidsprekerkast aansluit. Sluit deze uitgang niet aan op andere apparatuur, zoals een effectpedaal of een andere versterkeringang.

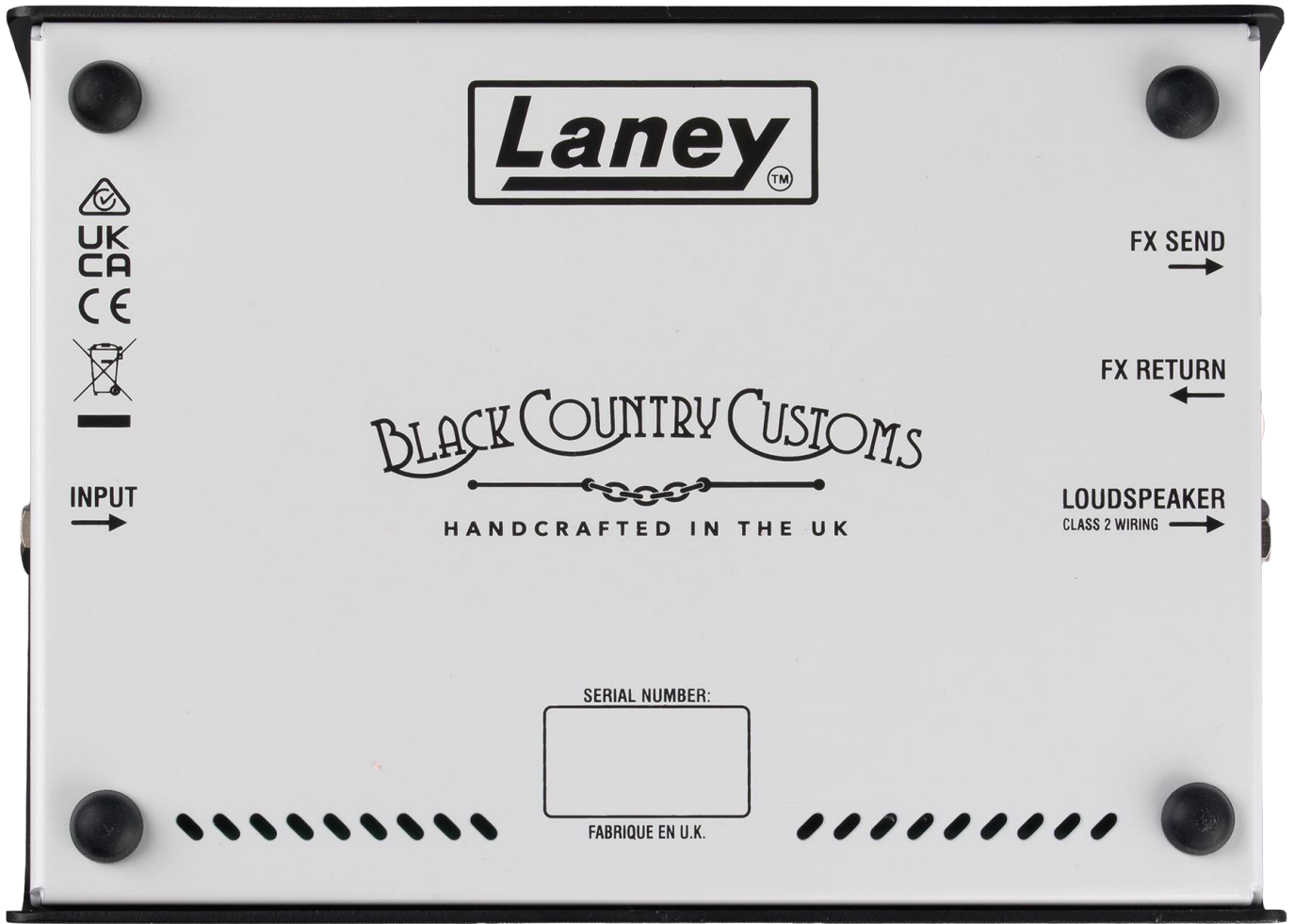
Gebruik altijd luidsprekerkabels van goede kwaliteit, geen microfoon- of instrumentkabels.

WAARSCHUWING: De minimale totale impedantie voor de aangesloten luidsprekerkast is 8 Ω .

DRAFT



ONDERAANZICHT

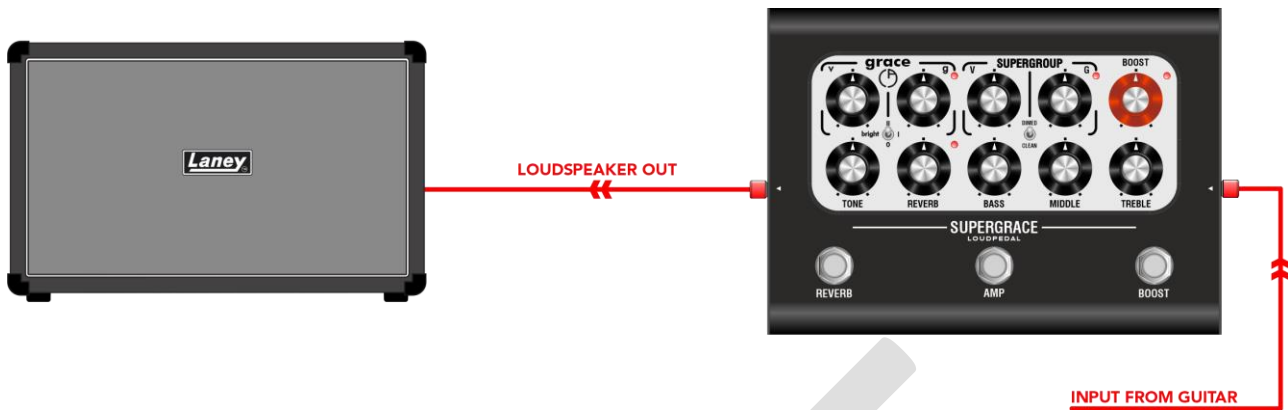


Het serienummer van het product is hierbij gevoegd, samen met andere gegevens.



HOE VERBINDING TE MAKEN MET DE SUPERGENADE

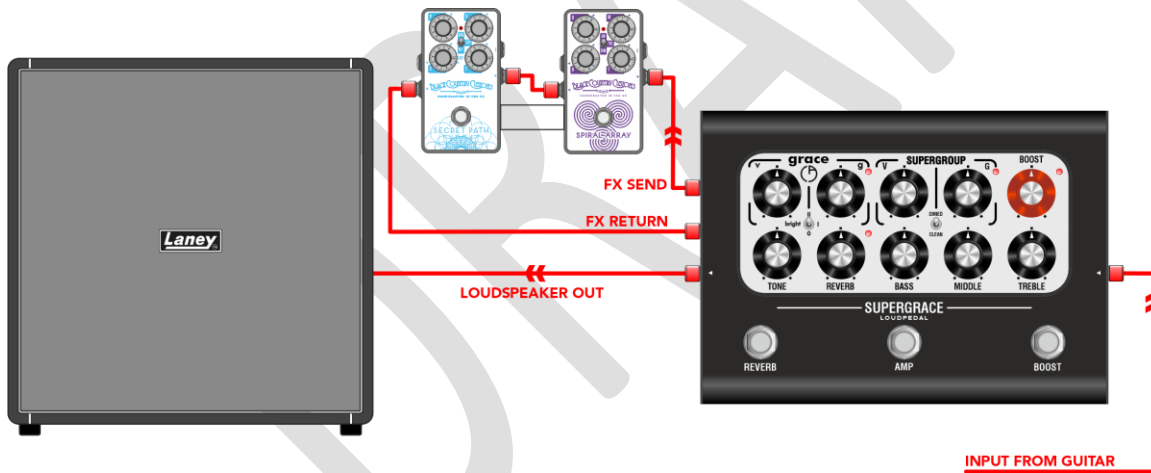
ALS EEN TRADITIONELE GITAARVERSTERKER IN EEN KAST



De SUPERGRACE kan net als een gewone versterker rechtstreeks op een passieve luidsprekerkast worden aangesloten. Hij produceert een hard geluid.

De DI kan worden gebruikt als een gebalanceerde lijningang voor extra actieve luidsprekerkasten, zoals onze LFR-serie.

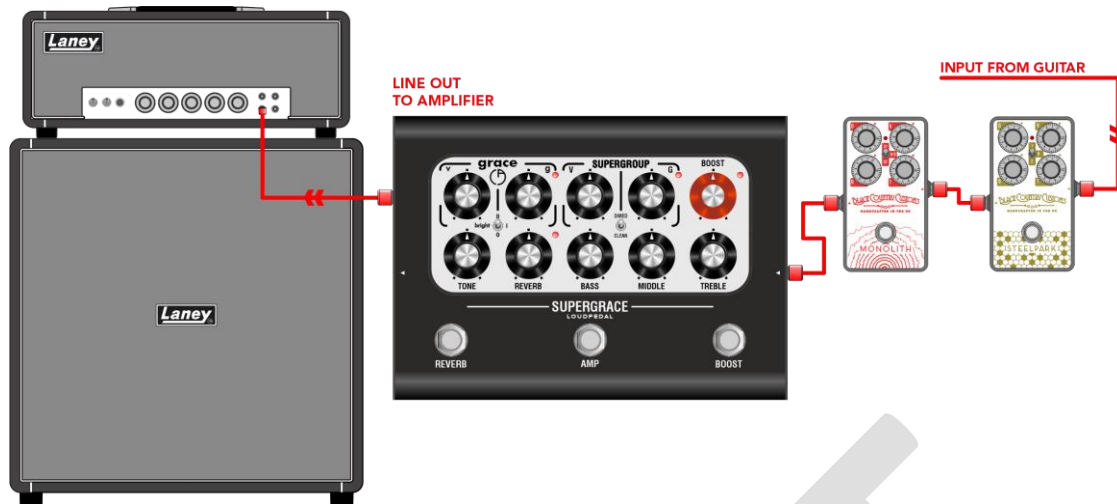
ALS VERSTERKER MET FX-LOOP



Je kunt je pedalboard ook aansluiten op de FX-loop van de SUPERGRACE en het pedaal gebruiken in plaats van een gewone versterker. Sluit dit aan op een passieve luidsprekerkast en je hebt je eigen lichtgewicht, draagbare versterker.



ALS PEDAAL NAAR EEN ANDERE VERSTERKER



De SUPERGRACE kan in serie met je reguliere pedalen worden aangesloten om te functioneren als een tweekanaals gainpedaal met extra boost. Sluit de FX send-aansluiting aan op je versterkerkop.

EEN STILLE OEFENOPSTELLING MET HOOFDTELEFOONUITGANG



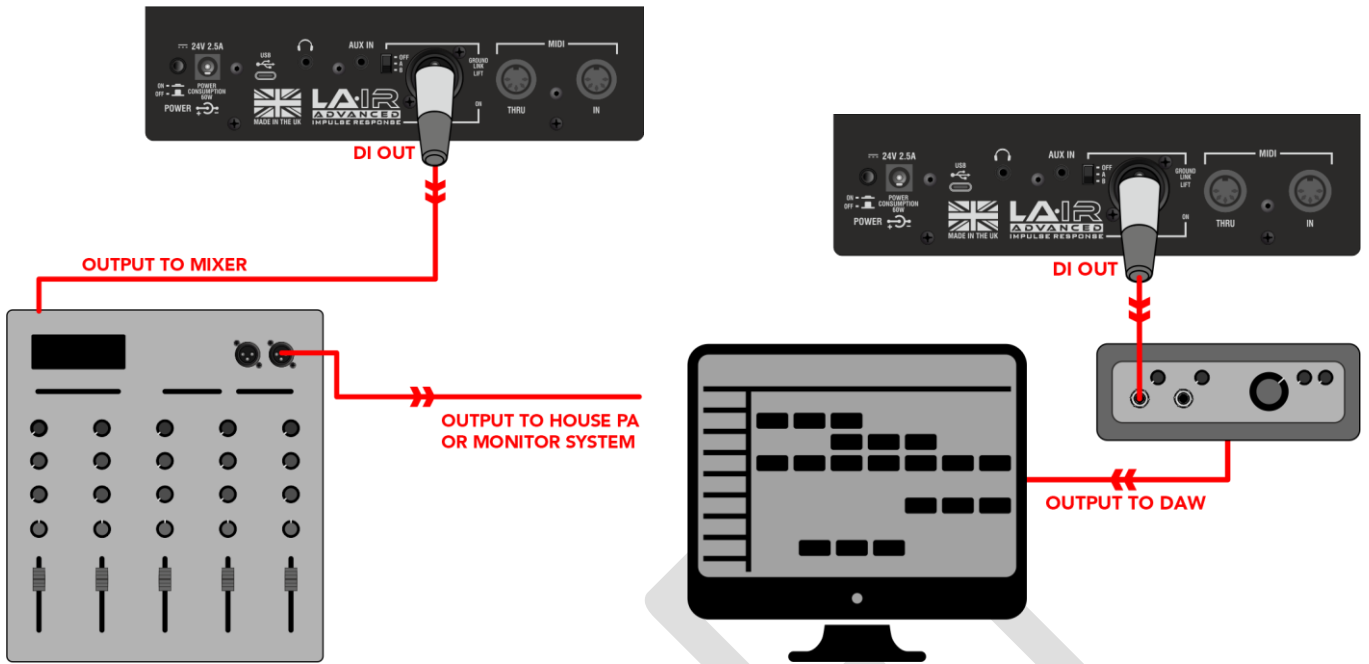
De SUPERGRACE is voorzien van een hoogwaardige hoofdtelefoonuitgang voor stil oefenen. Deze is geoptimaliseerd voor hoofdtelefoons met een hoge impedantie, zoals de gangbare 33Ω-modellen, maar elk type hoofdtelefoon kan worden gebruikt.

Om mee te spelen met een backingtrack, is de SUPERGRACE voorzien van een AUX-ingang. Dit is een stereo 3,5 mm mini-jackaansluiting voor verbinding met elk media-afspeelapparaat.



DIRECT AANSLUITEN OP EEN PA-SYSTEEM OF OPNAMEAPPARAAT MET XLR DI-UITGANG

NL

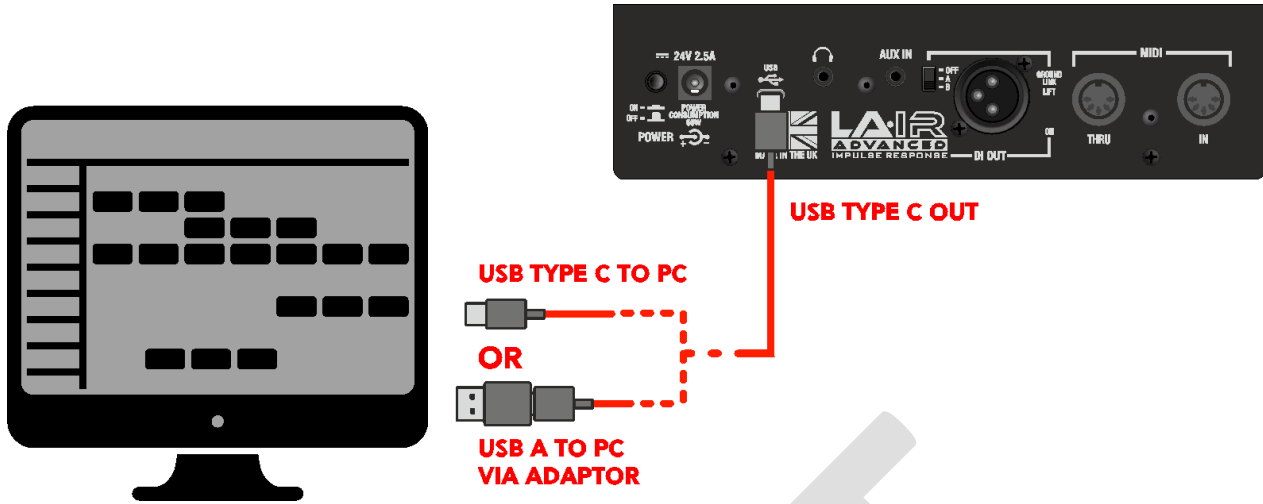


De SUPERGRACE heeft een hoogwaardige, gebalanceerde DI-uitgang met luidsprekeremulatie die kan worden aangesloten op elk gebalanceerd/ongebalanceerd lijnniveau-ingangsapparaat, zoals een PA-systeem of audio-interface voor DAW-toepassingen.

DRAFT



DIRECT OP UW COMPUTER VIA USB



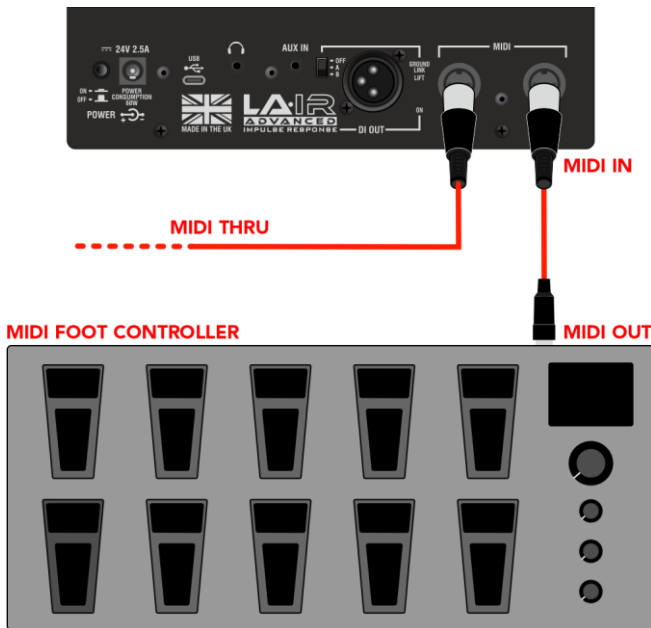
Zodra het pedaal is ingeschakeld en aangesloten, verschijnt er een melding op uw pc dat het pedaal is aangesloten en wordt u op de hoogte gesteld wanneer het apparaat gereed is.

Je kunt het pedaal nu probleemloos gebruiken met de LA·IR-app zodra deze is geïnstalleerd. Start de app terwijl het pedaal is aangesloten en je kunt meteen aan de slag. Zie [Raadpleeg de LA · IR APP](#)-sectie voor meer informatie.

Daarnaast is er dual-channel USB-audio. Het linkerkanaal levert de geëmuleerde audio, afhankelijk van de instelling van de LA·IR-emulatieschakelaar. Het rechterkanaal levert de niet-geëmuleerde audio, waarbij de ingebouwde cabinet-emulatie wordt omzeild.



MIDI



Sluit een MIDI-voetcontroller aan om REVERB, CHANNEL Select en BOOST op afstand te schakelen via de MIDI IN-aansluiting op de SUPERGRACE, of schakel externe apparaten met de REVERB-, CHANNEL- en BOOST-voetschakelaars via de MIDI THRU/OUT-aansluiting. De SUPERGRACE ontvangt MIDI-berichten op CH8, dus zorg ervoor dat uw externe MIDI-voetcontroller is geconfigureerd om MIDI-berichten op CH8 te verzenden.

MIDI-BERICHTENTABEL

CC	FUNCTION	VALUE
1	Channel switch (Kanaalschakelaar)	0 = ch0
		1 = ch1
2	Boost toggle (Boost-schakelaar)	0 = Boost Off
		1 = Boost On
3	Reverb toggle (Reverb-schakelaar)	0 = Reverb Off
		1 = Reverb On



DE LA·IR-APP

Bij aankoop van uw SUPERGRACE krijgt u ook toegang tot Laney's eigen LA·IR-app. Met deze app kunt u het geluid van uw SUPERGRACE nog verder uitbreiden door de voorgeïnstalleerde IR's te vervangen door uw eigen IR's en beschikt u over een 8-bands parametrische equalizer voor elke luidsprekerkast.

Dit alles kan spontaan tijdens het oefenen, zodat je de verandering in je geluid kunt horen terwijl je aanpassingen maakt.

De app werkt op Windows® 10/11 en macOS®.

Windows is een handelsmerk van de Microsoft-groep. macOS is een handelsmerk van Apple Inc.

DOWNLOADEN & INSTALLATIE

Om uw software te ontvangen, dient u eerst uw product te registreren via de <https://www.laney.co.uk/warrantyLaney-garantiepagina>. Na het indienen van uw registratie ontvangt u een downloadlink voor het installatieprogramma - voor MAC of WINDOWS.

U ontvangt ook een link om de software te downloaden via e-mail.

WINDOWS

Nadat je het bestand hebt gedownload, open je Setup-LAIR_x64.exe in de map Downloads in de bestandsverkenner. Volg de instructies van het installatieprogramma, accepteer de EULA en kies een geschikte locatie voor de installatie. Klik vervolgens op Installeren om het proces te voltooien.

MAC

Nadat het .dmg-bestand is gedownload, sleept u dit naar de map 'Programma's' om de installatie te voltooien. Start de LA·IR-app voortaan vanuit deze map.

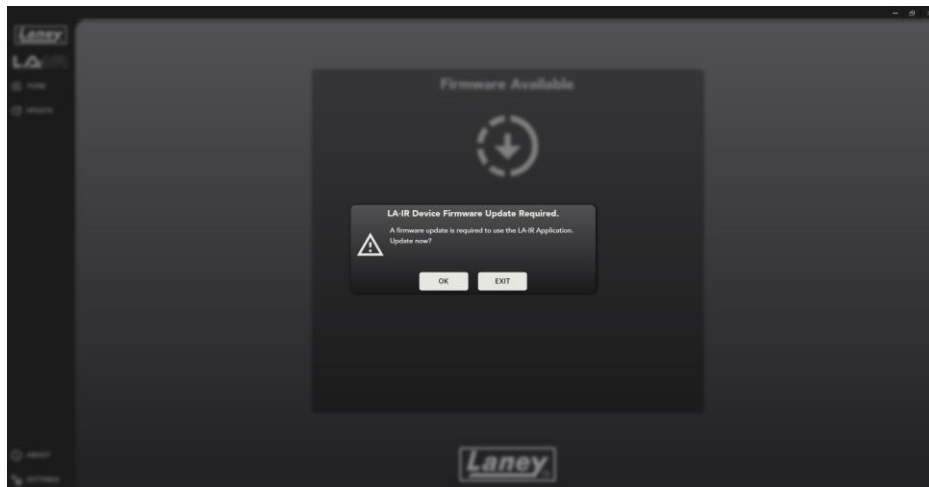
LA·IR UPDATE

Als er een nieuwe versie van de app beschikbaar is, zal deze u bij het opstarten automatisch om een update vragen. We raden u aan alle updates te accepteren, omdat ze nieuwe functies of bugfixes kunnen bevatten.



FIRMWARE-UPDATE

Op dezelfde manier ontvangt u, zodra uw SUPERGRACE is aangesloten en ingeschakeld, een melding als er firmware-updates beschikbaar zijn voor het pedaal. Ook hier raden we aan om alle updates te accepteren om uw gebruikerservaring te verbeteren.



Kleine updates worden mogelijk niet als pop-up weergegeven, dus controleer het updatepaneel regelmatig, waar u deze kunt vinden.



DE APP GEBRUIKEN

VERBINDING MET DE SUPERGRACE

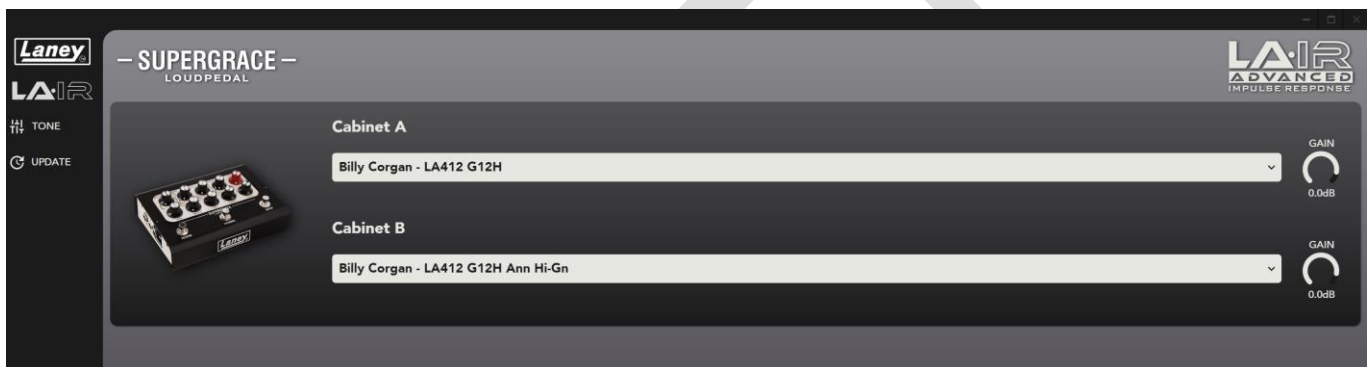
Het aansluiten van de SUPERGRACE is eenvoudig met de meegeleverde USB Type-C-kabel. Steek het ene uiteinde in de USB Type-C-aansluiting op het pedaal en het andere uiteinde in uw computer waarop de app is geïnstalleerd.

Kan worden aangesloten op een computer met een USB Type-C- of A-aansluiting – gebruik hiervoor de meegeleverde USB A-naar-C-adapter.

WIJZIGING VAN DE IR'S

Naast de twee voorgeïnstalleerde IR's op het pedaal, kun je deze via de app vervangen door je eigen IR's. Om je eigen gebruikers-IR te laden, klik je op het keuzemenu onder cab A of B en selecteer je 'IR importeren' – alleen .wav-bestanden worden ondersteund. De app converteert je IR naar het .Lair-bestandsformaat dat het pedaal kan gebruiken. Je originele .wav-bestand wordt niet verwijderd!

De app bevat ook twee Laney IR's.



Het is mogelijk om de naam van gebruikers-IR's te bewerken en ze te verwijderen van het pedaal en de app. Klik hiervoor met de rechtermuisknop op een IR onder het gedeelte 'Gebruiker' en selecteer 'BEWERKEN' of 'VERWIJDEREN'. De standaard systeem-IR's kunnen niet worden verwijderd.

WAARSCHUWING: Het verwijderen van een gebruikers-IR is permanent en kan niet ongedaan worden gemaakt. De enige manier om de IR terug te krijgen, is door het originele .wav-bestand opnieuw te importeren.

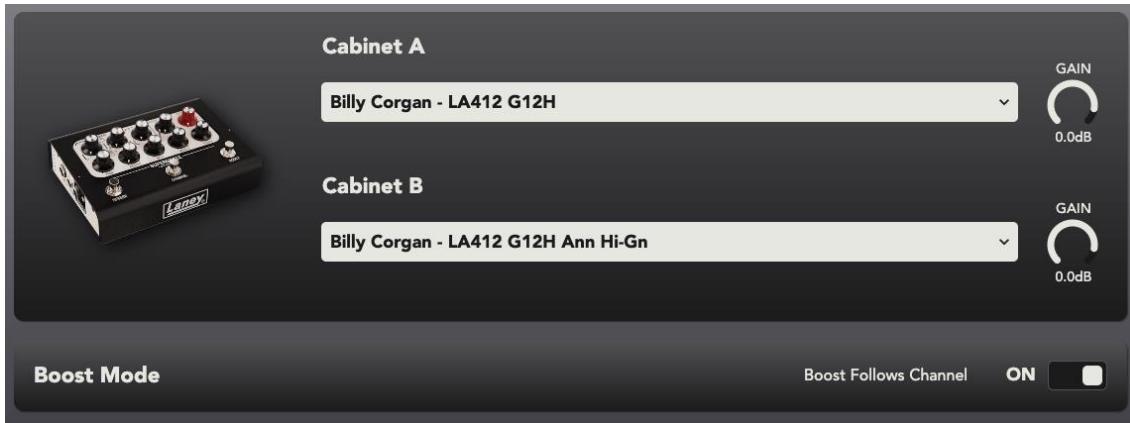
DE VERWACHTING VERANDEREN

De versterking van elke cab IR kan ook afzonderlijk worden aangepast via de draaiknop aan de rechterkant, mocht deze te luid/zacht zijn. Deze versterking wordt opgeslagen in het .Lair-bestand van de IR, zodat deze behouden blijft wanneer u het pedaal zonder de app gebruikt.

Versleep de schuifregelaar of gebruik het scrollwiel van uw muis of dubbelklik en typ handmatig de gewenste versterking (in dB). Bereik van -40 dB tot +6 dB.



BOOST INDEPENDENCE MODE



Standaard is de boost-onafhankelijkheidsmodus van je pedaal ingeschakeld (AAN in de app), en de boost-aan/uit-instelling is onafhankelijk van elkaar van toepassing op de Grace/SUPERGROUP-kanalen.

Als je wilt dat de status van de BOOST-voetschakelaar ongewijzigd blijft wanneer je van kanaal wisselt, zet je de schakelaar "BOOST MODE" in de LA·IR-app uit.

DRAFT



DE EQ VERANDEREN

De LA·IR-app wordt ook geleverd met een 8-bands parametrische equalizer voor elke luidsprekerkast. Er zijn 5 verschillende filters beschikbaar, gekoppeld aan gebruiksvriendelijke bedieningselementen waarmee je de gain, frequentie en Q-factor kunt aanpassen, afhankelijk van het toegepaste filter.

WAARSCHUWING: Alle EQ-wijzigingen gaan permanent verloren als de app wordt gesloten/de verbinding wordt verbroken zonder op te slaan!



1. EQ-SCHAKELEN

Het in- en uitschakelen van de equalizer voor het hele pedaal (cabine A en B) kan handig zijn voor het testen van droge/natte effecten.

2. A+B-VERBINDING

Stel de EQ's van Cab A en Cab B gelijk. Hierdoor wordt de EQ van Cab A overgenomen wanneer deze wordt ingedrukt. Als je de koppeling verbreekt, keert Cab B terug naar de vorige instelling.

3. DI CAB SELECT

Kies voor welke luidsprekerkast je de equalizer wilt aanpassen. De geselecteerde kast is zwart gemarkeerd.

4. BANDCONTROLS

De belangrijkste bedieningselementen voor elke band vindt u hier. Schakel de band in en uit en wijzig het filter dat u wilt toepassen via het 下拉菜单 (dropdownmenu). U kunt kiezen uit peaking, high/low pass en high/low shelf.

Daarnaast zijn er 3 radiale schuifregelaars beschikbaar om de versterking, de middenfrequentie en de Q-factor van het filter aan te passen. De waarde van elke schuifregelaar kan worden gewijzigd door te slepen, met het muiswiel te scrollen of door dubbel te klikken op het getal en de gewenste waarde handmatig in te voeren. Afhankelijk van het geselecteerde filter zijn één of meerdere van deze bedieningselementen beschikbaar.

5. FREQUENTIERESPONSGRAFIEK

Deze grafiek toont de resulterende frequentierespons van alle EQ-banden. Bekijk je wijzigingen live om gemakkelijk te zien hoe je geluid wordt beïnvloed. Bovendien is elke band voorzien van een kleurcode, zodat je kunt zien welk filter wat doet.



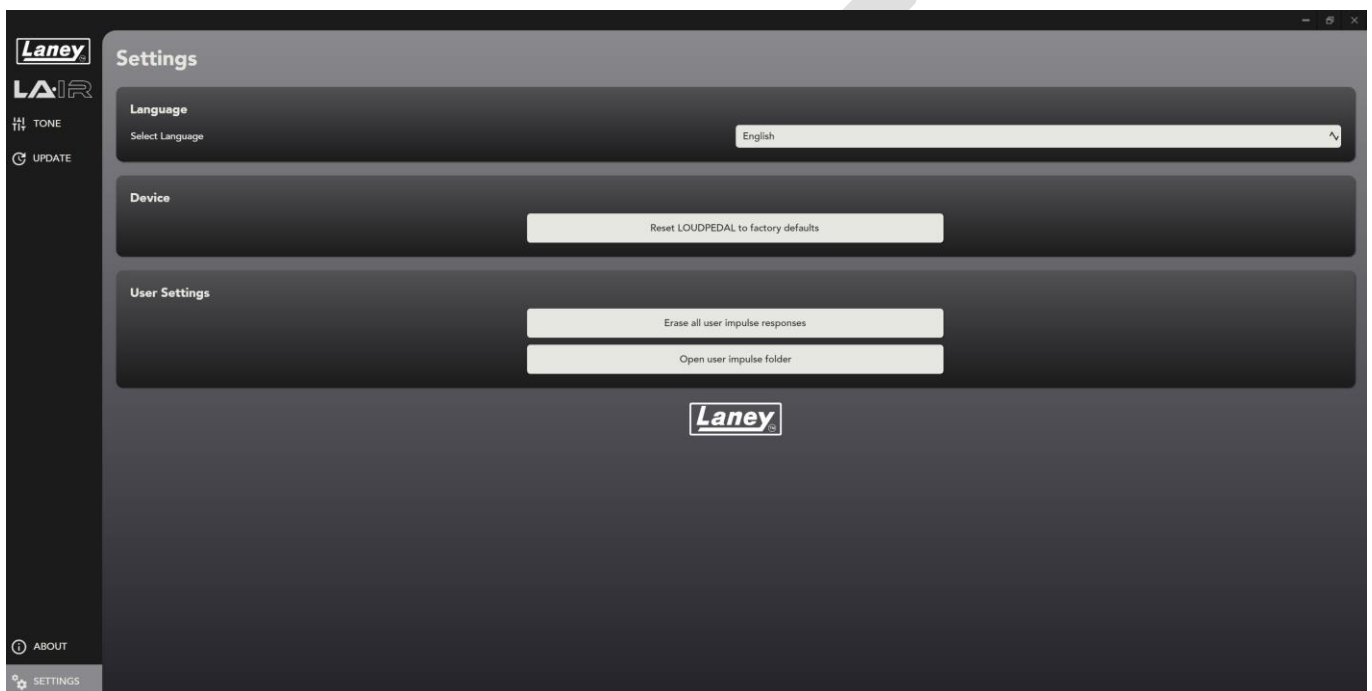
6. band node (BANDKNOOP)

De grafiek toont ook een genummerd knooppunt dat elke momenteel actieve band vertegenwoordigt. Deze tonen de huidige middenfrequentie en versterking en kunnen worden verslept voor snelle en eenvoudige aanpassingen. Voor nauwkeurigere aanpassingen raden we aan de bandregelaars te gebruiken (4).

7. SAVE BUTTON (OPSLAANKNOP)

Druk hierop om alle niet-opgeslagen wijzigingen aan de EQ's (zowel A als B) op te slaan, zodat ze op het pedaal bewaard blijven en zonder de app gebruikt kunnen worden. Als er niet-opgeslagen wijzigingen aanwezig zijn, wordt dit aangegeven om u te waarschuwen dat deze wijzigingen verloren gaan als u de app sluit (of het pedaal loskoppelt).

INSTELLINGENPANEEL



LANGUAGE (TAAL)

Wijzig de taal van de LA·IR-app naar uw voorkeurstaal.

RESET DEVICE (APPARAAT RESETTEN)

Hiermee worden alle EQ- en gain-wijzigingen teruggezet naar de standaardinstellingen van Billy Corgan. Deze wijziging kan niet ongedaan worden gemaakt en alle aanpassingen ten opzichte van de standaardinstellingen gaan verloren.

GEBRUIKER VERWIJDEREN IRS

Verwijder alle gebruikers-IR's uit de app en het pedaal. Deze zijn niet terug te halen, tenzij je het originele .wav-bestand hebt om opnieuw te importeren. Zorg er dus voor dat je dit echt wilt doen. Er verschijnt een waarschuwing voordat je ze verwijdert.

OPEN GEBRUIKERS-IR-MAP

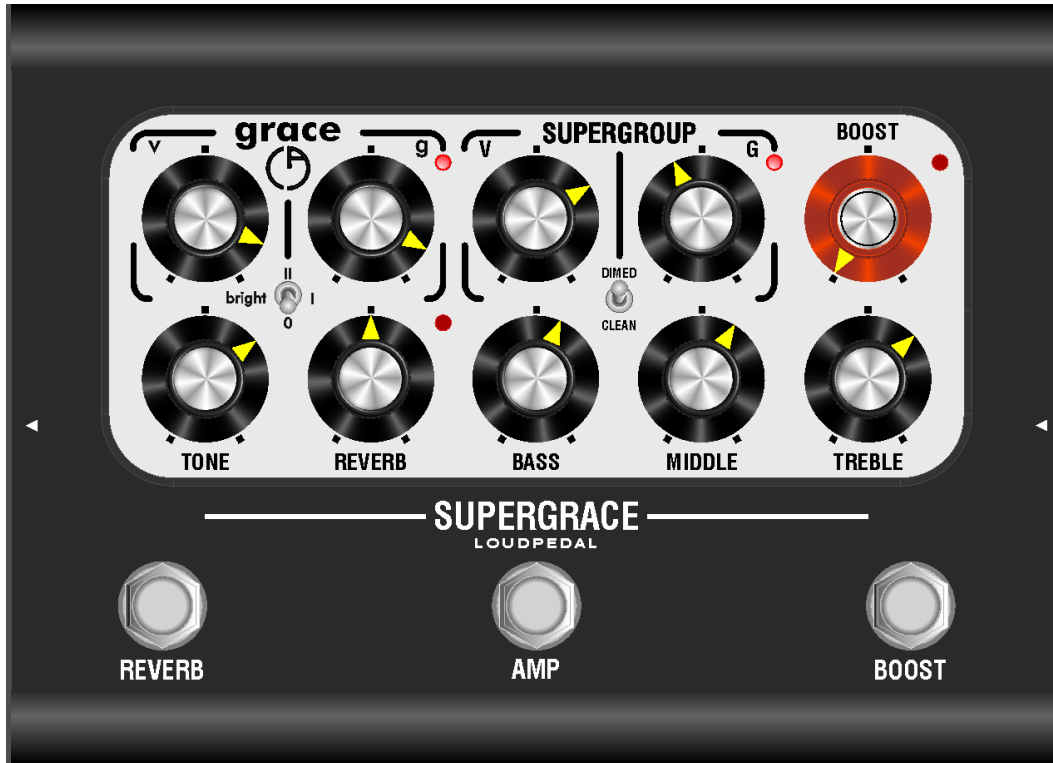
Open de map waarin al uw geïmporteerde IR's zijn opgeslagen.



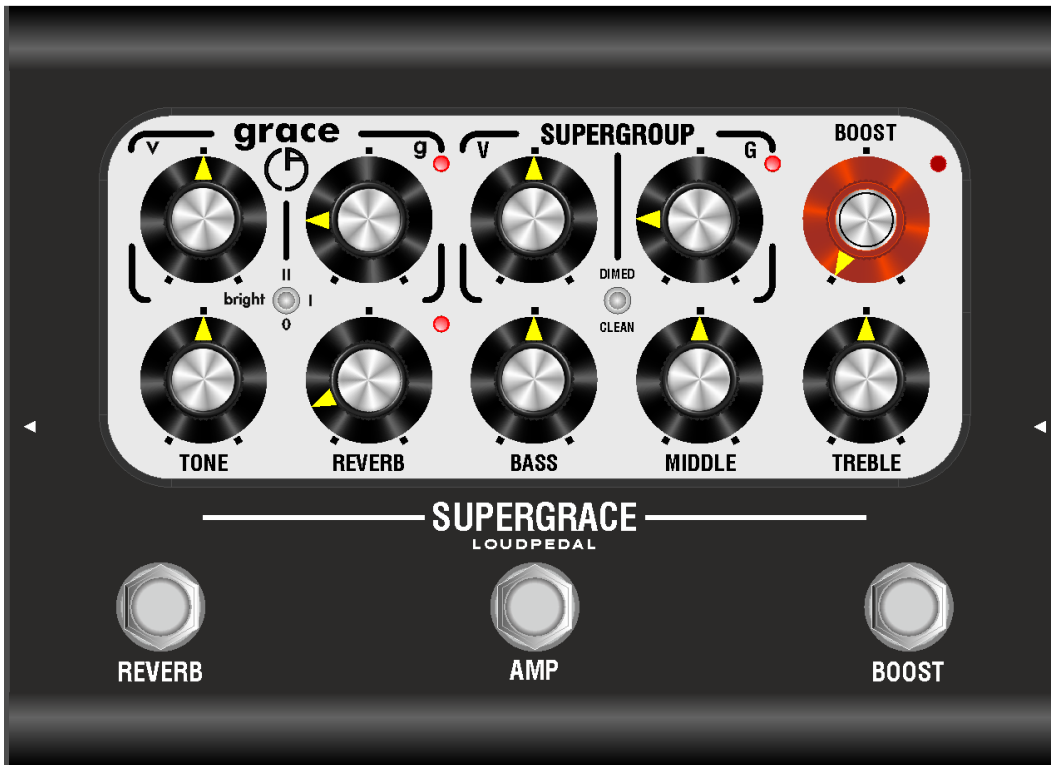
VOORBEELDINSTELLINGEN

De beste manier om met je SUPERGRACE aan de slag te gaan, is door te experimenteren met de instellingen om je favoriete geluiden te vinden. Om je alvast op weg te helpen, zijn hier een paar voorbeeldinstellingen om uit te proberen:

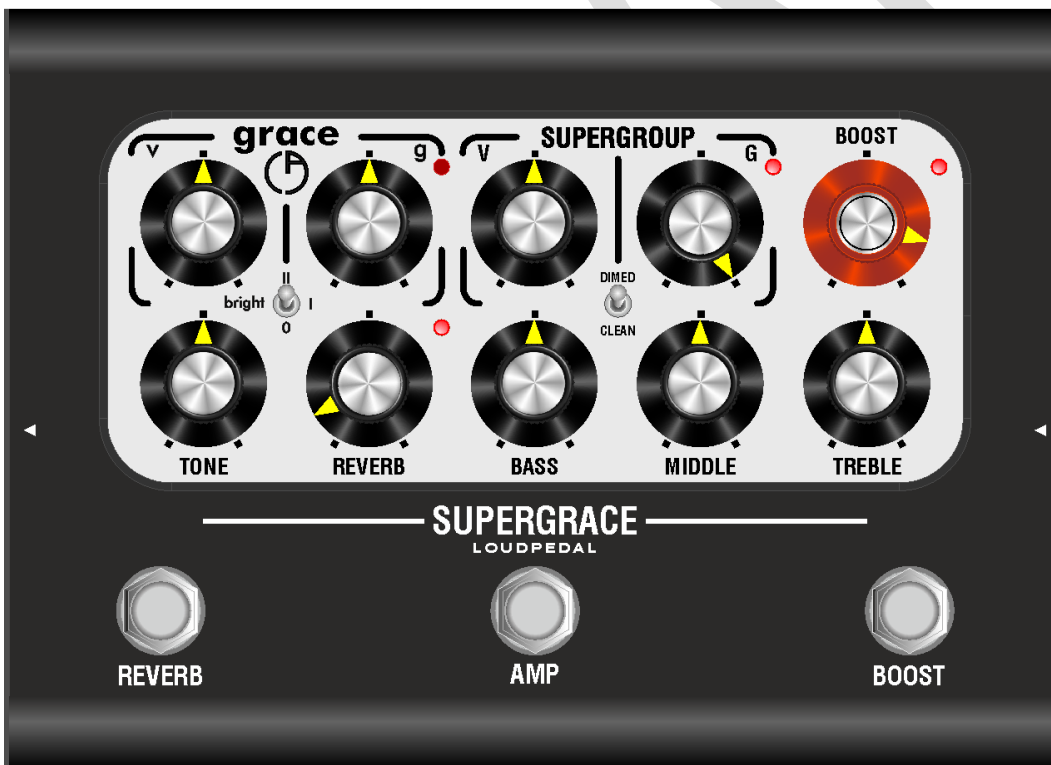
BILLY'S LIVE-SETTING



CLEAN



KLASSIEKE LA100BL SUB TRANSFORMATOR HARMONIC



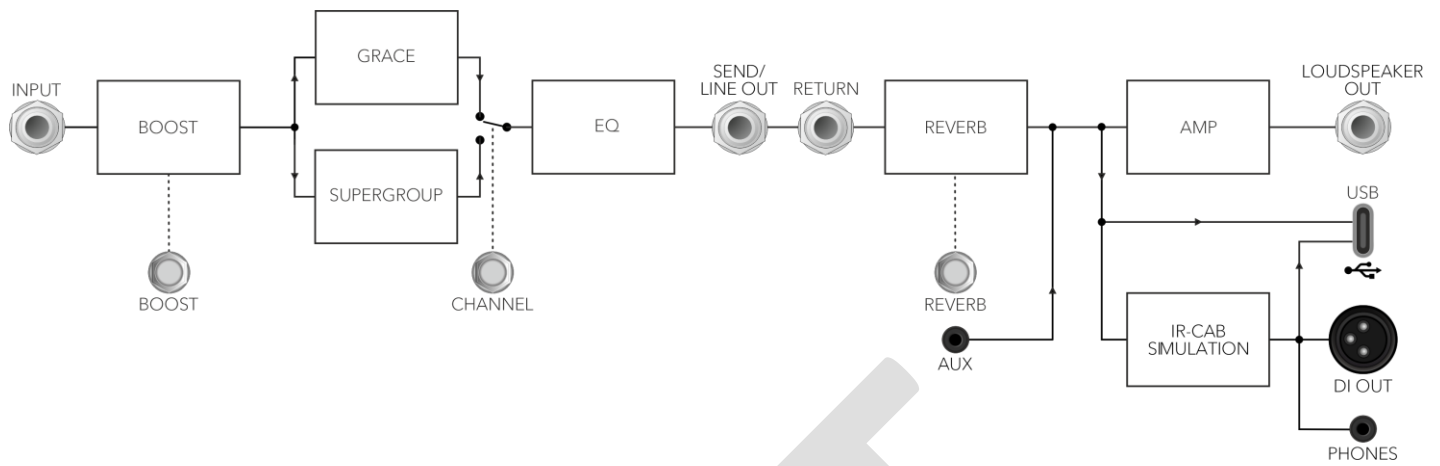
SPECIFICATIES

Model No	SUPERGRACE
SKU Code	BCC-SUPERGRACE
Name	Laney SUPERGRACE LOUDPEDAL - 60-Watt designed in collaboration with Billy Corgan & Brian Carstens
Type	Pedal Board Guitar Amplifier
Input Impedance	1MΩ
Amplifier Power	60W RMS
Amps	'grace' and "SUPERGROUP" (Footswitchable)
EQ	Bass, Middle, Treble (Passive tone stack), Overall Tone Control, and bright switch on the 'grace' amp
Effects	Digital Springline Reverb (Footswitchable), External FX Loop
Controls	Pre-Boost, 'grace' amp:- volume, gain, bright switch. "SUPERGROUP" amp:- Volume, Gain, Gain mode - Dimed & Clean, Bass, Middle, Treble, Tone, Reverb, Channel Footswitch, Reverb Footswitch, Boost Footswitch
Indicators	LEDs for Boost, 'grace'Channel, 'SUPERGROUP' Channel, and Reverb
Inputs	6.3mm (1/4") Mono Instrument Input Jack, 6.3mm FX Return jack, 3.5mm stereo Aux In jack
Outputs	6.3mm Transformer Isolated FX Send (Doubles as Line Out), 3.5mm stereo headphone jack, Balanced Male XLR DI out with two LA-IR Speaker Emulated Irs
Other	USB Type C for Class compliant audio streaming @48kHz (Emulated and unemulated main out) and accessing LA-IR app
Power Supply	Regulated 24V 2.5A 60W DC PSU Included: Centre Positive, 2.1 x 5.5 x 12mm connector type
Typical Power Consumption	60W
Unit dimensions (HWD)	67 x 199 x 143mm, (2.6" x 7.8" x 5.6")
Unit weight	1.7Kg, (3.7 lbs)
Carton dimensions (HWD)	129 x 238 x 182mm, (5.1" x 9.4" x 7.2"), 0.006 M3
Packed Weight	2.1Kg, (4.6 lbs)
EAN Code (Single)	5061098770171

DRAFT



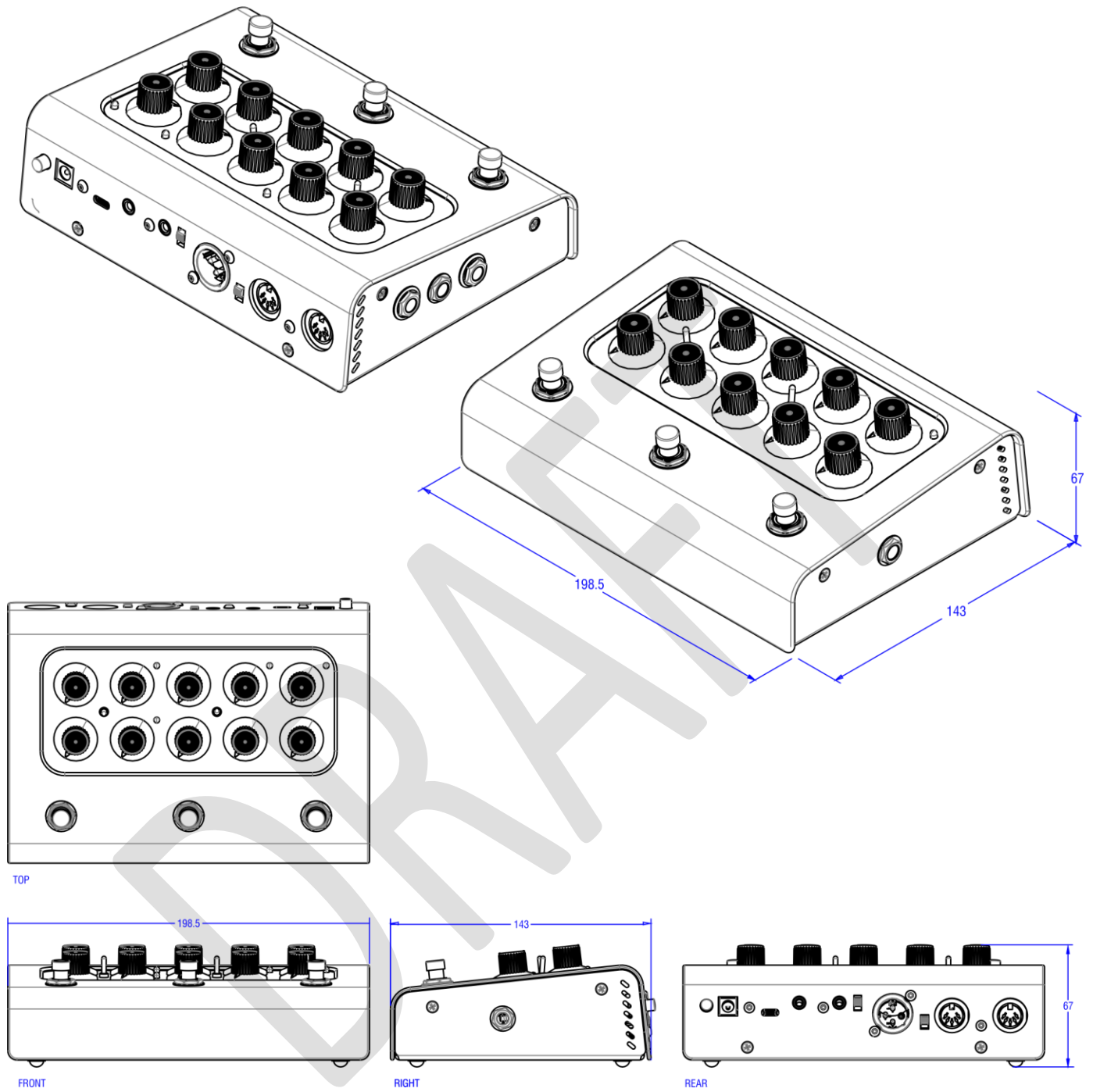
BLOKDIAGRAM



DRAFT



AFMETINGEN (in mm)



VEILIGHEID EN WAARSCHUWINGEN

Om optimaal van uw nieuwe product te profiteren en langdurig en probleemloos gebruik te kunnen maken van uw product, verzoeken wij u deze gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen en op een veilige plaats te bewaren voor toekomstig gebruik.

MANUFACTURER: HEADSTOCK DISTRIBUTION LTD. STEELPARK ROAD, COOMBS WOOD BUSINESS PARK WEST, HALESOWEN, B62 8HD, UK

- 1) **Uitpakken:** Controleer bij het uitpakken van uw product zorgvuldig op eventuele schade die tijdens het transport van de Laney-fabriek naar uw dealer kan zijn ontstaan. Mocht er onverhoopt schade zijn, verpak het apparaat dan opnieuw in de originele doos en neem contact op met uw dealer. Wij raden u ten eerste aan de originele transportdoos te bewaren, aangezien u deze, mocht uw apparaat onverhoopt defect raken, veilig verpakt naar uw dealer kunt retourneren voor reparatie.
- 2) **Versterker aansluiten:** Om schade te voorkomen, is het over het algemeen raadzaam om een vast patroon te volgen bij het in- en uitschakelen van uw systeem. Nadat alle onderdelen van het systeem zijn aangesloten, schakelt u de bronapparatuur, mixers, effectprocessors, enz. in VOORDAT u de versterker inschakelt. Veel producten hebben grote spanningspieken bij het in- en uitschakelen, die uw luidsprekers kunnen beschadigen. Door uw versterker als LAATSTE in te schakelen en ervoor te zorgen dat de volumeregelaar op het minimum staat, bereiken eventuele spanningspieken van andere apparatuur uw luidsprekers niet. Wacht tot alle onderdelen van het systeem gestabiliseerd zijn, meestal een paar seconden. Wanneer u uw systeem uitschakelt, zet u ook altijd de volumeregelaars van uw versterker omlaag en schakelt u de stroom uit voordat u andere apparatuur uitschakelt.
- 3) **Kabels:** Gebruik nooit afgeschermd kabels of microfoonkabel voor luidsprekeraansluitingen, omdat deze niet sterk genoeg zijn om de belasting van de versterker aan te kunnen en uw hele systeem kunnen beschadigen. Gebruik voor alle andere aansluitingen hoogwaardige afgeschermd kabels.
- 4) **Onderhoud:** De gebruiker dient deze producten niet zelf te repareren. Laat al het onderhoud over aan gekwalificeerd servicepersoneel.
- 5) **Neem alle waarschuwingen ter harte.**
- 6) **Volg alle instructies op.**
- 7) **Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.**
- 8) **Reinig alleen met een droge doek.**
- 9) **Blokkeer geen van de ventilatieopeningen.** Installeer het product volgens de instructies van de fabrikant.
- 10) **Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.**
- 11) **Een apparaat van klasse I moet worden aangesloten op een stopcontact met een aardlekschakelaar.** Omzeil de veiligheidsfunctie van de gepolariseerde of gearde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen, waarvan er één breder is dan de andere. Een gearde stekker heeft twee pinnen en een derde aardingspin. De bredere pin of derde aardingspin is er voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te laten vervangen.
- 12) **Bescherm het netsnoer tegen beschadiging door erop te lopen of het te beknellen, met name bij de stekkers, stopcontacten en het punt waar het snoer uit het apparaat komt.**
- 13) **Gebruik uitsluitend hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn meegeleverd.**
- 14) **Gebruik het apparaat uitsluitend met een trolley, standaard, statief, beugel of tafel die door de fabrikant is voorgeschreven of die bij het apparaat is meegeleverd.** Wees bij gebruik van een trolley voorzichtig bij het verplaatsen van de combinatie trolley/apparaat om omvallen te voorkomen.
- 15) **De stekker of de apparaatkoppeling dient als scheidingschakelaar en moet altijd bereikbaar blijven.** De gebruiker moet ervoor zorgen dat de stekker, de apparaatkoppeling en de aan/uit-schakelaar die met dit apparaat worden gebruikt, gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat het apparaat altijd bedienbaar is. Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- 16) **Laat alle onderhoudswerkzaamheden uitvoeren door gekwalificeerd servicepersoneel.** Onderhoud is nodig wanneer het apparaat op enigerlei wijze beschadigd is, bijvoorbeeld wanneer het netsnoer of de stekker beschadigd is, er vloeistof in het apparaat is gemorst of er voorwerpen in zijn gevallen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.
- 17) **Breek de aardingspin nooit af.** Sluit het apparaat alleen aan op een voeding van het type dat op het apparaat zelf, naast het netsnoer, staat aangegeven.
- 18) **Als dit product in een apparatuurrek gemonteerd moet worden, dient er een achtersteun aanwezig te zijn.**
- 19) **Let op (alleen voor het VK):** Als de kleuren van de draden in het netsnoer van dit apparaat niet overeenkomen met de aansluitingen in uw stekker, ga dan als volgt te werk:
 - o De draad met de groene en gele kleur moet worden aangesloten op de aansluiting die is gemarkeerd met de letter E, het aardingsymbool, en die groen of groen en geel gekleurd is.
 - o De blauwe draad moet worden aangesloten op de aansluiting die is gemarkeerd met de letter N of die zwart is.
 - o De bruine draad moet worden aangesloten op de aansluiting die is gemarkeerd met de letter L of die rood is.
- 20) **Dit elektrische apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten en er moet voor worden gezorgd dat er geen voorwerpen met vloeistoffen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.**
- 21) **Blootstelling aan extreem hoge geluidsniveaus kan permanent gehoorverlies veroorzaken.** De gevoeligheid voor gehoorverlies door lawaai verschilt aanzienlijk per persoon, maar vrijwel iedereen zal enig gehoorverlies lijden bij blootstelling aan voldoende intens lawaai gedurende een voldoende lange tijd. De Amerikaanse overheidsinstantie voor arbeidsveiligheid en -gezondheid (OSHA) heeft de volgende toelaatbare geluidsniveaus vastgesteld: Volgens OSHA kan elke blootstelling boven de bovengenoemde limieten leiden tot gehoorverlies. Oordoppen of gehoorbeschermers moeten worden gedragen bij gebruik van dit versterkingssysteem om permanent gehoorverlies te voorkomen, indien de blootstelling de hierboven vermelde limieten overschrijdt. Om potentieel gevaarlijke blootstelling aan hoge geluidsdrukkniveaus te voorkomen, wordt aanbevolen dat alle personen die worden blootgesteld aan apparatuur die hoge geluidsdrukkniveaus kan produceren, zoals dit versterkingssysteem, gehoorbescherming dragen zolang dit apparaat in gebruik is. In de EU wordt blootstelling gereguleerd door Richtlijn 2003/10/EC. Langdurige blootstelling boven 85 dB(A) kan gehoorschade veroorzaken. Gehoorbescherming moet worden gebruikt bij het bedienen van apparatuur die hoge geluidsdrukkniveaus kan produceren.

Duration Per Day in Hours	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115



<p>CAUTION:</p>	<p>Bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde 'gevaarlijke spanning' in de productbehuizing, die een risico op elektrische schokken voor personen kan opleveren.</p> <p>Het symbool wordt gebruikt als het gebruik van het niet-geïsoleerde spanningsproduct de intensiteit ervan voldoende maakt om een risico op elektrische chocolade te creëren.</p> <p>Dit is een voorbeeld van het waarschuwingsvoorstel voor de gebruikelijke presentatie van '(voltaje) peligroso', dat geen rekening houdt met de productcaja die een voldoende grote hoeveelheid kan opleveren om de corrientazo te corrigeren.</p> <p>Dit symbool is het antwoord op de ongeïsoleerde spanning in de binnenruimte van de behuizingen, waardoor de buitenaardse kracht een beetje een elektrische schok kan veroorzaken.</p>
<p>WARNING:</p>	<p>Bedoeld om de gebruiker te attenderen op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de documentatie die bij het product wordt geleverd.</p> <p>Bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke exploitatie- en onderhoudsinstructies in de documentatie bij het product.</p> <p>Dit is een voorbeeld van het waarschuwingsvoorstel voor de belangrijkste presentatie-instructies over de bediening en het onderhoud in de literatuur die met het product wordt weergegeven.</p> <p>Deze symbolen zijn bedoeld voor gebruik met de juiste instructies in de bedieningshandleiding, de handbediening en de garantie van de producten die ermee gepaard gaan.</p>
<p>CAUTION:</p>	<p>Risk of electrical shock - DO NOT OPEN. To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.</p>
<p>VOORZICHTIGHEID</p>	<p>Risico op elektrische schok - NIET OPENEN. Om het risico op een elektrische schok te verminderen, mag u de kap niet verwijderen. Er bevinden zich geen onderdelen in het apparaat die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd personeel.</p>
<p>WARNING:</p>	<p>To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance, please read the operating instructions for further warnings.</p>
<p>WAARSCHUWING:</p>	<p>Om elektrische schokken of brandgevaar te voorkomen, mag u dit apparaat niet blootstellen aan regen of vocht. Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing voor verdere waarschuwingen.</p>
	<p>Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Dit apparaat veroorzaakt mogelijk geen schadelijke interferentie. 2) Dit apparaat moet alle ontvangen storingen accepteren die een ongewenste werking kunnen veroorzaken. <p>Waarschuwing: Wijzigingen of aanpassingen aan de apparatuur die niet door Laney zijn goedgekeurd, kunnen de gebruiksrechten van de gebruiker ongeldig maken.</p> <p>Opmerking: Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor digitale apparaten van klasse B, zoals vastgelegd in deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken voor radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er in een specifieke installatie geen interferentie zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt voor radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer aan te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen: Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze. Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger. Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten. Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.</p>
	<p>Dit product voldoet aan de eisen van de volgende Europese verordeningen, richtlijnen en regels: CE-markering (93/68/EEC), Laagspanning (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU), ErP (2009/125/EU).</p> <p>VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING</p> <p>De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: http://support.laney.co.uk/approvals</p>
	<p>Het doel van de hierboven beschreven verklaring is in overeenstemming met de relevante wettelijke vereisten, namelijk de Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, de Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, de Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 en de Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2012.</p>
	<p>Om milieuschade te beperken, mag dit product aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisvuil op een stortplaats worden gedeponneerd. Het moet worden ingeleverd bij een erkend recyclingcentrum volgens de aanbevelingen van de WEEE-richtlijn (Waste Electrical and Electronic Equipment) die in uw land van toepassing is.</p>



BLACK COUNTRY CUSTOMS™

HANDCRAFTED IN THE UK



LANEY AMPLIFICATION

STEELPARK ROAD, COOMBSWOOD BUSINESS PARK WEST, HALESOWEN, B62 8HD. UK
FOR THE LATEST INFORMATION PLEASE VISIT WWW.LANEY.CO.UK

**IN HET BELANG VAN VOORTDURENDE ONTWIKKELING BEHOUDT LANEY ZICH HET
RECHT VOOR OM PRODUCTSPECIFICATIES ZONDER VOORAFGAANDE
KENNISGEVING TE WIJZIGEN.**